

---

# Commercial air condition systems

Air-conditioning systems of the future

---

# Gewerbliche Klimasysteme

Klimaanlagen von morgen

---

## Coolwex commercial air-conditioners

### Gewerbliche Klimasysteme

#### Index

1. Ideal air temperature in the business and residential facilities (...4)
2. Unique advantages of Coolwex commercial air-conditioners (...5)
  - 2.1 Warranty for efficiency and outstanding comfort (...5)
  - 2.2 Safety, operation reliability and long lifespan (...6)
  - 2.3 DC Inverter - for Improving Efficiency (...7)
3. Types of Coolwex commercial air-conditioners (...8)
  - 3.1 DC Inverter – Future technology (...8)
    - 3.1.1 DC Inverter Cassette air-conditioners (...9)
    - 3.1.2 DC Inverter Floor/ceiling air-conditioners (...10)
    - 3.1.3 DC Inverter Outdoor units (...11)
  - 3.2 Cassette air-conditioners (...12)  
Elegant solution for premises with lowered ceilings
  - 3.3 Floor/ceiling air-conditioners (...13)  
Besides the outstanding attractiveness, also a great efficiency
  - 3.4 Ducted air-conditioners (...14)  
Complete air-conditioning of premises
  - 3.5 Window air-conditioners (...15)  
All in one, combination of indoor and outdoor units
  - 3.6 Special air-conditioners – Solo model (...16)
4. Guarantee of safety and operation reliability (...17)
5. Maintenance of air-conditioners (...17)
6. Distribution network (...17)
7. Why should you trust Coolwex (...18)

#### Verzeichnis

1. Die Vorteile der gewerblichen Klimaasysteme von Coolwex (...4)
2. Einzigartige Vorteile der kommerziellen Coolwex Klimaanlage (...5)
  - 2.1. Leistungsgarantie und ausgezeichneter Komfort (...5)
  - 2.2. Sicherheit, Betriebszuverlässigkeit und lange Lebensdauer (...6)
  - 2.3. DC Inverter – Die Technologie der Zukunft (...7)
3. Die Modelle der gewerblichen Coolwex Serie (...8)
  - 3.1. DC Inverter - Die Technologie der Zukunft (...8)
    - 3.1.1. DC Inverter 4-Wege Deckenkassetten (...9)
    - 3.1.2. DC Inverter Truhen-/ Deckenunterbaugeräte (...10)
    - 3.1.3. DC Inverter Außengeräte (...11)
  - 3.2. 4-Wege Deckenkassetten (...12)  
- die elegante Lösung für Räume mit Zwischendecken
  - 3.3. 4-Wege Deckenkassetten (...13)  
- neben dem attraktiven Design auch eine enorme Leistungsfähigkeit
  - 3.4. Kanalklimageräte (...14)  
- vollständige Raumklimatisierung
  - 3.5. Fensterklimageräte (...15)  
- alles in einem, Verbindung der Innen- und Außeneinheit
  - 3.6. Spezielle Klimageräte – Modell Solo (...16)
4. Sicherheitsgarantie und Betriebszuverlässigkeit (...17)
5. Instandhaltung der Klimaanlage (...17)
6. Vertriebsnetz (...17)
7. Warum man Coolwex vertrauen kann (...19)

## Ideal air temperature in the business and residential facilities

## Ideale Lufttemperatur in Geschäfts- und Wohngebäuden

The Coolwex commercial air-conditioners are intended for the complete air-conditioning of premises – either in business facilities, shops and hotels or in residential facilities...  
With their help, it is possible to create and maintain a comfortable working and living environment practically throughout the entire year.

In addition to cooling and dehumidification, the Coolwex air conditioners also remove the dust particles and other air pollutants. We can use them for the heating of premises as well.

The most optimal solution includes the possibility of installing the commercial air-conditioning systems into the facilities, for which the air-conditioners have been envisaged already in the initial facility design.

On the basis of experience, we recommend installation into the newly-built facilities as well as for adaptations of business or living premises. They blend excellently with the layout of the room since the distinctiveness of certain lines enables them to be completely imperceptible.

Special types of Coolwex air-conditioners resolve also apparently impossible problems, thus enabling air-conditioning also at the locations with exceptionally strict environment protection laws and regulations.

Die gewerbliche Klimageräteserie von Coolwex ist für die Klimatisierung von Einzelräumen vorgesehen, egal ob in Bürogebäuden, Läden, Hotels oder Wohngebäuden. Durch sie ist es möglich ein angenehmes Arbeits- und Wohnklima zu schaffen und über das ganze Jahr hinweg aufrechtzuerhalten.

Neben dem Kühlen und Entfeuchten filtern Coolwex Klimageräte auch Staub und andere Schmutzteilchen aus der Luft. Ebenso können sie zum Heizen der Räume eingesetzt werden.

Die einfachste Lösung ein Klimasystem in ein Gebäude zu integrieren ist, die Klimageräte bereits in der Gebäudeplanung zu berücksichtigen.

Auf unseren Erfahrungen basierend, können wir die Installation der Geräte bei Neubauobjekten ebenso wie bei nachträglichen Änderungen von Geschäfts- oder Wohnräumen empfehlen. Sie fügen sich hervorragend in das Raumbild ein, wobei bestimmte Geräte sogar vollkommen unauffällig sind.

Durch spezielle Klimaanlageausführungen von Coolwex lassen sich auch scheinbar unlösbare Probleme beseitigen, wodurch selbst in Bereichen mit strengen Auflagen Klimatisierung möglich wird.

1

## Unique advantages of Coolwex commercial air-conditioners

## Die Vorteile der gewerblichen Klimaanlage von Coolwex

### Guarantee for great efficiency and comfort

### Garantie für hohe Effizienz und Komfort

#### Using new ecological cooling gases enables greater yield

All air-conditioning systems are filled with ecological gas, thus following provisions of the European Union. Ecological gas contributes to greater yield and is not harmful to environment or human beings. Coolwex air conditioning systems use type R410a of ecological gases.

#### Die Verwendung von neuen, umweltfreundlichen Kältemitteln ermöglicht eine höhere Leistungsausbeute

Alle Klimaanlage werden, den Vorschriften der Europäischen Union folgend, mit umweltfreundlichem Kältemittel gefüllt. Unsere Systeme werden mit dem Kältemittel R410A betrieben.

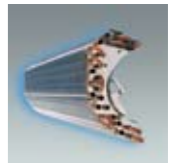


#### 4-Bend Heat Exchanger enables lower energy consumption

Compared to other models, Coolwex air-conditioners adopt the technology of 4-bend heat exchangers, which expands heat-exchange area by up to 32% and thus improves efficiency. The enlarged performance surface together with an increased number of tube pairs contribute to greater efficiency and higher energy yield.

#### Geringerer Energieverbrauch durch eine spezielle Wärmetauscher Konstruktion

Alle Coolwex Klimaanlage weisen, bedingt durch die neue Konstruktion des Wärmetauschers, einen sehr geringen Energieverbrauch auf. Durch die vierfach gekrümmte Struktur kann auf kleinerem Raum mehr Leistungsfläche zur Verfügung gestellt werden. Zusammen mit einer gesteigerten Anzahl an Rohrpaaren wird die Effizienz erhöht. Die Energieausbeute steigt folglich deutlich an.

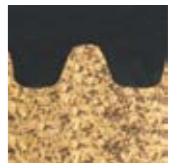


#### More efficient cooling performance is achieved by means of a new, trapezoid form of the inner grooves tubes in the heat exchanger

A greater cooling efficiency is enabled by means of a new form of internal surfaces of copper tubes which contain the cooling agent. The internal tube surfaces are now serrated in form of a trapezoid, which has replaced previously triangle-shaped tubes. The above mentioned form of tubes substantially increases the performance surface of the cooling medium and thus also increases the heating exchanger efficiency.

#### Höhere Kühlleistung durch Verwendung einer neuen Form von Berippung im Rohr

Mittels einer neuartigen Kupferrippenoberfläche an der Innenwandung der Rohre wird eine höhere Effizienz erreicht. Die Berippung im Inneren der Kupferrohre weist nun eine trapezartige Form auf, sie ersetzt das ehemalige dreieckige Design. Diese Form der Rippen erhöht die Leistungsoberfläche des Kühlmediums erheblich und steigert so die Effizienz des Wärmetauschers.



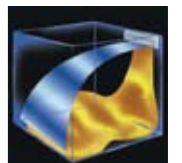
#### Two-direction Airstream Technology

A specially designed flap and the micro-computer management enable a unique two-way flap movement – a horizontal and a vertical. During the cooling procedure the lamellate flap, and thus also the air outlet, are opened, so that the cold air rushes through the air-conditioning system horizontally and, according to the basic gravitation law, drops toward the floor. This enables a rapid and uniform cooling of the whole room. During the heating procedure the lamellate flap is opened in order to enable the warm air to rush through the air-conditioning system vertically and directly towards the floor. Since the cold air, according to basic physical laws, stays close to the floor, this method of heating enables a rapid and uniform heating of the whole room.

#### 2-Wege Luftstrom Technologie

Eine speziell entwickelte Klappe in Kombination mit der Mikrocomputersteuerung ermöglicht eine einzigartige 2-Wege Klappenbewegung – horizontal und vertikal. Während des Kühlvorganges sind die Lamellenklappen und damit auch der Luftaustrittsdurchlass geöffnet, so dass die kalte Luft horizontal durch das Innengerät und gemäß den Gravitationsgesetzen in Richtung des Bodens absinken kann. Dies ermöglicht eine rasche und gleichmäßige Kühlung des gesamten Raumes.

Während des Heizvorganges ist die Lamellenklappe nur soweit geöffnet, dass die warme Luft vertikal durch die Klimaanlage und direkt auf den Boden des Raums strömt. Da die kalte Luft der Physik folgend im Bodenbereich verbleibt, ermöglicht diese Heizmethode eine schnelle und gleichmäßige Erwärmung des gesamten Raumes.



#### Refresh the air without lowering its temperature

Automatic dehumidifying function:  
The dehumidifying function is usually used in rainy spring or summer periods and in areas with high levels of humidity. This function enables you to dehumidify and refresh the room during the "heavy" and sultry days, without actually decreasing the air temperature.

#### Erfrischen Sie die Luft ohne abzukühlen- absolut natürlich und ohne Chemie

Automatische Entfeuchtungsfunktion: Die Entfeuchtungsfunktion kommt für gewöhnlich während der verregneten Frühlings- und Sommerperioden, sowie in Gebieten mit hoher Luftfeuchtigkeit zum Einsatz. Diese Funktion ermöglicht eine Entfeuchtung und Erfrischung des Raumes an dunstigen und schwülen Tagen, ohne die Lufttemperatur tatsächlich zu senken.



## Safety, reliability of operation and long durability

## Sicherheit, Zuverlässigkeit und lange Beständigkeit

### DC Inverter – Future technology

The adoption of DC inverter technology has allowed an extremely precise control of the compressor rotation speed with an energy saving up to 40% in relation to a conventional air conditioner. The DC inverter system guarantees higher entrust ability and a considerable maintenance costs reduction. Once reached the settled temperature the unit works reducing the speed compressor regulation, therefore the power and energetic consumption, adapting to the demanded operating temperatures and avoiding the expensive on/off of the traditional not inverter models.

### DC Inverter - Die Technologie der Zukunft

Die Anwendung der DC-Inverter-Technologie macht eine äußerst genaue Regelung der Rotationsgeschwindigkeit des Verdichters, mit einer Energieersparnis von bis zu 40% im Vergleich zu einem konventionellem Klimagerät möglich. Außerdem garantiert sie eine größere Zuverlässigkeit und eine merkliche Verringerung der Instandhaltungskosten. Wird die vorgegebene Temperatur erreicht, verringert der Verdichter die Drehzahl. Dadurch sinken Leistung und Stromverbrauch, die Anlage passt sich den Gegebenheiten an.

2.2



### The function of automatic startup in case of power supply blackout (auto-restart)

The function is suitable in premises where constant temperature is of vital importance. The function ensures safety with a universal protection in case of power supply blackout. After supply of electrical energy has been restored, the air-conditioning device is automatically turned on, operating according to the last set parameters.

### Automatische Einschaltfunktion nach einem Stromausfall (auto-restart)

Diese Funktion eignet sich sehr für Räume in welchen eine konstante Temperatur von wesentlicher Bedeutung ist (z.B. EDV-Räume, Laboratorien).

Es wird gewährleistet, dass die Klimaanlage nach einem Stromausfall automatisch wieder anläuft. Die zuletzt eingestellten Parameter werden beibehalten.



### The function of hot exhaust in heating mode

In heating mode, the ventilator inside the internal unit is turned on only when the air-conditioning device heats the medium to the temperature which enables heating. Thus, the exhaust of cold air into the room is prevented.

### Warmluftmodus im Heizbetrieb

Im Heizbetrieb schaltet das Gebläse der Inneneinheit erst zu wenn die Temperatur des Wärmetauschers so hoch ist, dass eine Erwärmung des Raumes möglich ist. Auf diese Weise wird das Einblasen kühler Luft in den Raum verhindert.



### Long durability of the external unit

The housing of the external unit is made of electrolytically zinc-coated steel sheet and stainless components, and is painted without dust contamination, which prevents rusting even in seaside places thus enabling long durability.

### Lange Beständigkeit der Außengeräte

Das Gehäuse der Außeneinheit besteht aus elektrolytverzinktem Blech und rostfreien Komponenten. Es wird staubfrei lackiert, wodurch Korrosion selbst in Küstengebieten verhindert, und eine lange Haltbarkeit erreicht wird.



### Additional protection

The protection lid of the valves on the external unit enables an additional protection for the pipe valves, simultaneously protecting them against external effects.

### Zusätzlicher Schutz

Die Abdeckung an der Außeneinheit bietet einen zusätzlichen Schutz der Rohrventile und schützt gleichzeitig vor Umwelteinflüssen.



## DC Inverter – for Improving Efficiency

## DC Inverter - Die Technologie der Zukunft

### Features

### Eigenschaften

#### Wide product series

#### Breite Produktpalette

#### Wide adjustment range, high level and human nature design

Coolwex DC inverter A/C can you bring perfect living condition

#### Großes Anpassungsvermögen, hohes Niveau und ein außerordentliches Design

Coolwex DC Inverter ermöglichen Ihnen ein angenehmes Wohngefühl.

#### Comfortable

At start is used to achieve the room temperature setting quickly. Then, the capacity is adjusted according to the outdoor temperature changes and subtle indoor load changes to achieve fine-control of the room temperature setting. Non-inverter type air conditioners must be switched on and off repeatedly, causing large fluctuations of the room temperature.

#### Komfort

Nach dem Einschalten versucht die Anlage so schnell wie möglich die vorgegebene Temperatur zu erreichen. Im normalen Betrieb regelt das Klimagerät die Leistung stufenlos, abhängig von Außentemperatur und Lastveränderungen im Innenbereich. Non-Inverter Geräte schalten hierzu immer aus und ein, wodurch im Raum Temperaturschwankungen entstehen.

#### Universal outdoor unit design

Indoor unit of same capacity can match with the same outdoor unit.

#### Außengerätekompatibilität

Alle Innengerätetypen gleicher Leistung nutzen identische Außengeräte.

#### High efficiency and energy saving

Thank to the DC Inverter technology and optimized piping system, the EER and COP of whole series can easily reach A-class.

#### Energie sparen durch hohe Leistungsziffern

Dank der DC Invertertechnologie und optimiertem Rohrsystem erreichen alle Geräte der Serie mühelos die Energieeffizienzklasse A.

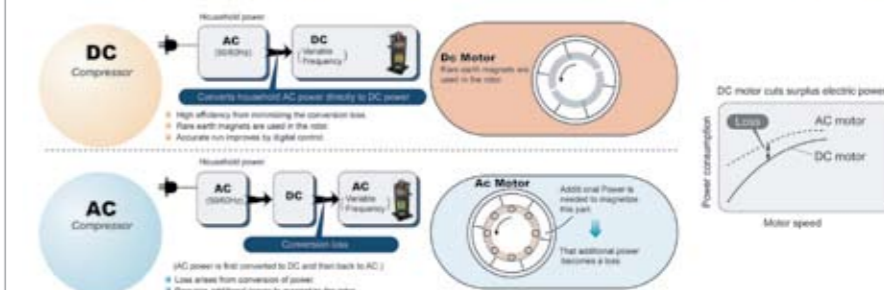
Lower energy consumption / Geringerer Energieverbrauch



Higher energy consumption / Höherer Energieverbrauch

### DC Compressor Adopted for Improving Efficiency.

(Less energy consumption saves your electricity charges.)



### Low noise and low starting current

The system can work with low noise and very small starting current

### Leiser Betrieb und niedriger Anlaufstrom

Die geräuschoptimierten Innen- und Außengeräte sind im Betrieb kaum hörbar. Durch den DC-Inverter entstehen nur sehr geringe Anlaufströme

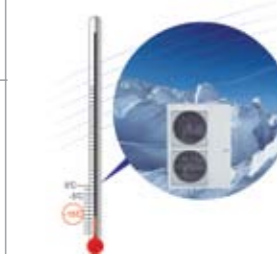
### Working under -15°C

Outdoor unit built-in with low ambient kit, it can control the outdoor units fan and cooling can be performed throughout the year for computer rooms, banquet halls, etc. Wide operation range covers outdoor temperatures as low -15°C for cooling.

### Winterbetrieb bis -15°C

Alle Inverter-Außengeräte verfügen über eine eingebaute Winterregelung bis -15° C. Dadurch wird ein Einsatz der Geräte z.B. in Technik- oder EDV-Räumen möglich, die nicht nur im Sommer gekühlt werden müssen.

2.3



## Product overview *Produktübersicht*

Commercial and special systems COOLING (Btu/h) Gewerbliche und spezielle Systeme KÜHLUNG (Btu/h)	9.000	12.000	18.000	24.000	36.000	48.000	60.000
Commercial and special systems COOLING (kW) Gewerbliche und spezielle Systeme KÜHLUNG (kW)	2,6	3,5	5,4	7,1	10,5	14,0	16,0
Cassette DC inverter type (4-way, 650 x 650) with R410a 4-Wege-Kassetten DC Inverter Euroraster (650 x 650) mit R410A			•				
Cassette DC inverter type (4-way, 950 x 950) with R410a 4-Wege-Kassetten DC Inverter (950 x 950) mit R410A				•	•	•	
Floor and Ceiling DC inverter type with R410a Truhen-/Deckenunterbaugeräte DC Inverter mit R410A			•	•	•	•	•
Cassette type (4-way, 650 x 650) with R410a 4-Wege-Kassetten Euroraster (650 x 650) mit R410A		•	•				
Cassette type (4-way, 950 x 950) with R410c 4-Wege-Kassetten (950 x 950) mit R410A				•	•	•	•
Floor and Ceiling type with R410a Truhen-/Deckenunterbaugeräte mit R410A		•	•	•	•	•	•
Duct type with R410a Kanalgeräte mit R410A			•	•	•	•	•
Window type with R407c Fenstergeräte mit R407c	•	•	•				
Solo type with R407c Sologeräte mit R407c	•	•					

## Types of Coolwex commercial air-conditioners *Modelle der kommerziell Coolwex Klimaanlage*

3

### DC Inverter

#### DC Inverter – Future technology

The adoption of DC inverter technology has allowed an extremely precise control of the compressor rotation speed with an energy saving up to 40% in relation to a conventional air conditioner. The DC inverter system guarantees higher entrust ability and a considerable maintenance costs reduction. Once reached the settled temperature the unit works reducing the speed compressor regulation, therefore the power and energetic consumption, adapting to the demanded operating temperatures and avoiding the expensive on/off of the traditional not inverter models.

### DC Inverter Cassette air-conditioners

#### Achieving excellent comfort and well-being with a four-sided exhaust of air

The closest-to-nature system, which enables the most equal distribution of pleasantly cooled and fresh air around the room, is provided by the four-sided air exhaust of the Coolwex cassette air-conditioners. The highest level of comfort and well-being is provided by the option of adjusting the exhaust of the air-conditioner directly under the ceiling. This is an additional reason that makes it possible to feel an almost natural atmosphere.

### DC Inverter

#### DC Inverter - die Technologie der Zukunft

Die Anwendung der DC-Inverter-Technologie macht eine äußerst genaue Regelung der Rotationsgeschwindigkeit des Verdichters, mit einer Energieersparnis von bis zu 40% im Vergleich zu einem konventionellem Klimagerät möglich. Außerdem garantiert sie eine größere Zuverlässigkeit und eine merkliche Verringerung der Instandhaltungskosten. Wird die vorgegebene Temperatur erreicht, verringert der Verdichter die Drehzahl. Dadurch sinken Leistung und Stromverbrauch, die Anlage passt sich den Gegebenheiten an.

### DC Inverter Kassettenklimaanlagen

#### Hoher Komfort und Wohlbefinden durch 4-seitigen Luftauslass

Durch den 4-seitigen Luftaustritt der Coolwex Kassettengeräte wird die angenehm gekühlte und frische Luft gleichmäßig im Raum verteilt. Durch die Luftauslässe direkt unter der Decke werden hoher Komfort und Wohlbefinden gewährleistet. Es entsteht ein fast natürliches Klima.

3.1

3.1.1

### DC Inverter Cassette air-conditioners

#### The Coolwex cassette air-conditioner blends with the room

Since the cassette models are installed onto the lowered ceiling, they remain imperceptible. Namely, the entire indoor unit is installed into the ceiling, with only the mask with the entry air grille remaining visible. Devices can be used for practically all types of lowered ceilings (with minimal height required by the device). They are suitable for small as well as large premises; they are especially recommended for use in large premises (banks, post offices, shops, halls, conference rooms, restaurants...).

#### Excellent references for use in business premises as well as in living and representative premises

Inaudibility, comfort, economy and aesthetics are the arguments for the best experience in the use of Coolwex cassette air-conditioners. Since the four-sided air-exhaust is oriented directly below the ceiling, it does not obstruct the work and living in the room. On the contrary, living in the room becomes pleasant while the work productivity rises to the maximum level.

### DC Inverter 4-Wege Kassettenklimaanlagen

#### Die Coolwex Kassettenklimaanlage fügt sich in den Raum ein

Werden Kassettengeräte in einer abgehängten Decke montiert, bleiben sie unauffällig. Die komplette Inneneinheit wird in der Decke versenkt, nur die Verkleidung mit Lufteinlassgitter ist sichtbar.

Die Anlagen können praktisch für alle Zwischendeckenarten (mit einer Mindesthöhe, die die Einheit benötigt) verwendet werden. Sie eignen sich sowohl für kleinere als auch für größere Räume, insbesondere empfehlen wir den Einsatz in größeren Räumen z.B. Banken, Postämtern, Geschäften, Sälen, Sitzungszimmern, Restaurants...

#### Ausgezeichnete Referenzen in Geschäftsräumen sowie in Wohn- und Repräsentationsräumen

Lautlosigkeit, Komfort, Sparsamkeit und Ästhetik sind die Argumente für die besten Erfahrungen beim Einsatz der Coolwex Kassettengeräte. Da der vierseitige Luftaustritt direkt unter die Raumdecke ausgerichtet ist, wird die Arbeit oder der Aufenthalt im Raum nicht beeinträchtigt, ganz im Gegenteil: der Aufenthalt im Raum wird angenehm, die Arbeitsproduktivität steigt auf das Höchstniveau an.

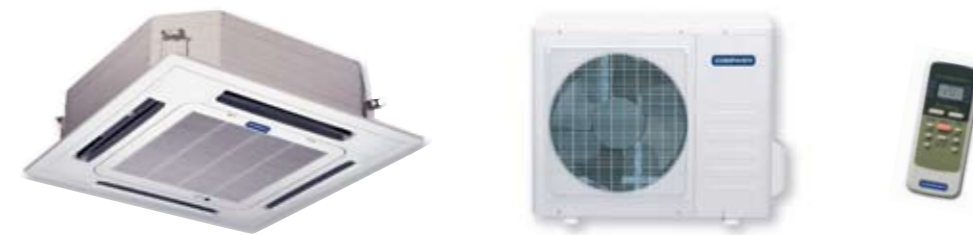
Lower energy consumption / Geringerer Energieverbrauch



Higher energy consumption / Höherer Energieverbrauch

- DC Inverter
- Advanced filtration system
- "Auto restart" function
- Automatic flaps oscillation
- 3D spiral ventilator form
- 4-way air outflow
- 4-Wege Luftaustritt
- "Timer" function
- "Sleep" function

- DC Inverter
- Leiser Betrieb
- Fortschrittliches Luftreinigungssystem
- "Auto Restart" Funktion
- Automatische Klappenoszillation
- 3D Spiralventilator
- 4-Weg Luftausfluss
- "Timer" Funktion
- "Sleep" Funktion



		Refrigerant Kältemittel	Cooling Kühlen			Heating Heizung			Power input Leistungsaufnahme		Power Betriebsspannung	Air flow volume Luftvolumenstrom
			kW	Btu/h	EER (W/W)	kW	Btu/h	COP (W/W)	Cooling Kühlen (W)	Heating Heizen (W)		
4-Wege Kasette 650x650	<b>CHC 18 I 10</b>	R 410A	5,3	18000	3,41	6,2	21000	3,77	1620	1700	230,50,1	800
	<b>CBC 24 I 10</b>	R 410A	7,1	24000	3,14	7,8	26500	3,86	2180	2070	230,50,1	920
Cassette 950x950	<b>CBC 36 I 10</b>	R 410A	10,5	36000	3,26	11,7	40000	3,71	3280	3180	400,50,3	1600
	<b>CBC 48 I 10</b>	R 410A	14,1	48000	3,36	15,5	53000	3,84	4330	4200	400,50,3	1600

		Noise level Schalldruckpegel		Net dimensions Abmessungen		Net weight Nettogewicht	Net connection Anschlüsse		Maximal pipe Maximale Rohrleitung	
		Indoor unit Innengerät (db (A))	Outdoor unit Außengerät (db (A))	Indoor unit Innengerät (mm)	Outdoor unit Außengerät (mm)		Saugleitung (mm/in)	Liquid Flüssigkeitsleitung (mm/in)	Length Länge (m)	Difference Höhen unterschied (m)
4-Wege Kasette 650x650	<b>CHC 18 I 10</b>	38	56	640×240×640	880×707×340	38/63	12.7 (1/2)	6.35 (1/4)	25	15
	<b>CBC 24 I 10</b>	38	55	840×310×840	930×860×330	38/72	16 (5/8)	9.53 (3/8)	30	15
Cassette 950x950	<b>CBC 36 I 10</b>	40	60	840×310×840	990×930×340	38/106	16 (5/8)	9.53 (3/8)	30	20
	<b>CBC 48 I 10</b>	41	61	840×310×840	940×1233×340	39/117	16 (5/8)	9.53 (3/8)	50	30

## DC Inverter Floor/ceiling air-conditioners

### DC Inverter – Future technology

The adoption of DC inverter technology has allowed an extremely precise control of the compressor rotation speed with an energy saving up to 40% in relation to a conventional air conditioner. The DC inverter system guarantees higher entrust ability and a considerable maintenance costs reduction.

### One device – two installation options

The special shape of Coolwex floor/ceiling air-conditioners provides the option of two methods of installations. The indoor unit can be used as a floor-standing unit. It can be installed as a radiator or mounted on the ceiling. Thus, the same device enables both types of installation as well as the complete adjustment to the room and requirements.

### It is recommended for premises with large numbers of people

The Coolwex floor/ceiling air-conditioners have an exceptionally large circulation of air. For that reason, they perform excellently also in business facilities with a large circulation of people. We recommend them for residential as well as business premises. The automatic swinging of the longitudinal flap and a large circulation of air provide for exceptionally quick and efficient air-conditioning of the room.



## DC Inverter Coolwex Truhen-/ Deckenunterbaugeräte

### DC Inverter - die Technologie der Zukunft

Die Anwendung der DC-Inverter-Technologie macht eine äußerst genaue Regelung der Rotationsgeschwindigkeit des Verdichters, mit einer Energieersparnis von bis zu 40% im Vergleich zu einem konventionellem Klimagerät möglich. Außerdem garantiert sie eine größere Zuverlässigkeit und eine merkliche Verringerung der Instandhaltungskosten. Wird die vorgegebene Temperatur erreicht, verringert der Verdichter die Drehzahl. Dadurch sinken Leistung und Stromverbrauch, die Anlage passt sich den Gegebenheiten an.

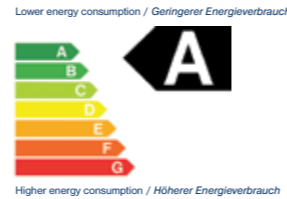
### Ein Gerät – zwei Möglichkeiten der Anbringung

Die besondere Bauform der Coolwex Truhen-/ Deckenunterbaugeräte bietet zwei Einsatzmöglichkeiten der Inneneinheit. Verwendung als Standeinheit, wie ein Heizkörper, oder aber an der Decke montiert. Eine Anlage mit beiden Anbringungsvarianten und somit einer optimale Anpassungsfähigkeit an den Raum und die Gegebenheiten.

### Empfehlenswert für Räume mit vielen Personen

Die Truhen-/ Deckenunterbaugeräte von Coolwex haben einen äußerst großen Luftdurchsatz. Aus diesem Grund sind sie auch für Geschäftsgebäude mit großem Menschendurchlauf ausgezeichnet geeignet. Wir empfehlen sie sowohl für Wohn- als auch für Geschäftsräume. Die Schwingungsautomatik der Längsklappe und der große Luftvolumenstrom ermöglichen eine äußerst schnelle und wirkungsvolle Raumklimatisierung.

## 3.1.2



- DC Inverter
- New design, more modern and elegant appearance
- Two direction auto swing (vertical & horizontal)
- Three level fan speed, more humanism design, meets different air-supply requirement
- Silent operation
- Advances filtration system
- "Auto restart" function
- Automatic lower flap oscillation
- Wall or ceiling installation
- "Timer" function
- "Sleep" function

- DC Inverter
- Neues Design, modernes Aussehen
- Zwei Richtungen "AUTO SWING" (vertikal und horizontal)
- 3-stufiges Gebläse
- Leiser Betrieb
- Fortschrittliches Luftreinigungssystem
- "Auto Restart" Funktion
- Automatische Klappenoszillation
- Wand- und Deckenmontage
- "Timer" Funktion
- "Sleep" Funktion

## DC Inverter Outdoor units

### Universal Outdoor unit

The new universal unit in R410A (the ecological gas), is freely combinable to 3 types of indoor unit. Coolwex makes attention to noise level, using scroll compressors with soundproof which allow high performances and extremely low noise level. Coolwex outdoor unit and exchangers are made with antirust-coated materials, that allow those component have a long live.



## DC Inverter Außengeräte

### Universelle Außengeräte DC Inverter

Die neuen universellen Außengeräte mit dem umweltverträglichen Kältemittel R410A sind je nach Anwendungsfall mit drei verschiedenen Inneneinheiten kombinierbar. Besondere Beachtung wurde der Geräusentwicklung gewidmet: Die Verwendung von Scroll-Verdichtern und schallschluckenden Verkleidungen ermöglicht hohe Leistungen bei geringem Schalldruckpegel. Schließlich garantiert die Verwendung von Blechen mit Speziallackierung und Wärmeaustauschern mit Korrosionsschutzbehandlung eine lange Haltbarkeit des Produkts.



## 3.1.3

	Refrigerant Kältemittel	Cooling Kühlen			Heating Heizen			Power input Leistungsaufnahme		Power Betriebsspannung	Air flow volume Luftvolumenstrom
		kw	Btu/h	EER (W/W)	kw	Btu/h	COP (W/W)	Cooling Kühlung (W)	Heatin Heizen (W)		
<b>CTN 18 I 10</b>	R 410A	5,3	18000	3,33	6,2	21000	3,75	1680	1550	230,50,1	910
<b>CTN 24 I 10</b>	R 410A	7	24000	3,48	7,8	26500	3,78	2220	2100	230,50,1	910
<b>CTN 36 I 10</b>	R 410A	10,5	36000	3,29	11,7	40000	3,74	3290	3160	400,50,3	1280
<b>CTN 48 I 10</b>	R 410A	14	48000	3,34	15,5	53000	3,84	4300	4170	400,50,3	1400
<b>CTN 60 I 10</b>	R 410A	17,6	60000	3,32	18,1	62000	3,71	5330	4880	400,50,3	2000

	Noise level Schalldruckpegel		Net dimensions Abmessungen		Net weight Nettogewicht	Net connection Anschlüsse		Maximal pipe Maximale Rohrleitung	
	Indoor unit Innengerät (db (A))	Outdoor unit Außengerät (db (A))	Indoor unit Innengerät (mm)	Outdoor unit Außengerät (mm)		indoor/outdoor Innen- /Außengerät (kg)	Gas Saugleitung (mm/in)	Liquid Flüssigkeitsleitung (mm/in)	Length Länge (m)
<b>CTN 18 I 10</b>	38	48	980×660×203	880×707×340	29/63	12.7 (1/2)	6.35 (1/4)	25	15
<b>CTN 24 I 10</b>	40	52	980×660×203	930×860×330	29/72	16 (5/8)	9.53 (3/8)	30	15
<b>CTN 36 I 10</b>	40	57	1285×660×203	990×960×360	37/106	16 (5/8)	9.53 (3/8)	30	20
<b>CTN 48 I 10</b>	44	57	1670×680×240	940×1233×340	52/117	16 (5/8)	9.53 (3/8)	50	30
<b>CTN 60 I 10</b>	44	57	1670×680×240	940×1233×340	52/117	16 (5/8)	9.53 (3/8)	50	30

	Refrigerant Kältemittel	Cooling Kühlen		Heating Heizen		Power input Leistungsaufnahme		Power Betriebsspannung	Air flow volume Luftvolumenstrom
		kw	Btu/h	kw	Btu/h	Cooling Kühlen (W)	Heatin Heizen (W)		
<b>CCOU 18 I 10</b>	R 410A	4,2 – 8,8	14.500 – 29.900	4,3 – 8,9	14.500 – 30.000	1,2 – 2,8	1,3 – 2,9	230,50,1	2400
<b>CCOU 24 I 10</b>	R 410A	4,8 – 9,9	16.400 – 33.800	4,5 – 11,7	15.300 – 39.800	1,6 – 3,6	1,6 – 3,7	230,50,1	3000
<b>CCOU 36 I 10</b>	R 410A	6,8 – 14,6	23.200 – 49.900	7,1 – 15,3	24.200 – 52.100	1,8 – 4,2	1,9 – 4,3	230,50,1	5000
<b>CCOU 48 I 10</b>	R 410A	8,5 – 18,3	29.100 – 62.500	8,4 – 17,9	28.500 – 61.400	2,7 – 6,1	2,7 – 6,3	400,50,3	6000
<b>CCOU 60 I 10</b>	R 410A	10,7 – 22,9	36.400 – 78.200	10,5 – 22,5	35.700 – 76.700	3,3 – 7,5	3,5 – 7,9	400,50,3	6000

	Noise level Geräuschpegel		Net weight Nettogewicht	Net connection Anschlüsse		Maximal pipe Maximale Rohrleitung	
	Indoor unit Innengerät (db (A))	Outdoor unit Außengerät (db (A))		Gas Saugleitung (mm/in)	Liquid Flüssigkeitsleitung (mm/in)	Length Länge (m)	Difference Difference (m)
<b>CCOU 18 I 10</b>	48	880×707×340	63	12.7 (1/2)	6.35 (1/4)	25	15
<b>CCOU 24 I 10</b>	52	930×860×330	72	16 (5/8)	9.53 (3/8)	30	15
<b>CCOU 36 I 10</b>	57	990×960×360	106	16 (5/8)	9.53 (3/8)	30	20
<b>CCOU 48 I 10</b>	57	940×1233×340	117	16 (5/8)	9.53 (3/8)	50	30
<b>CCOU 60 I 10</b>	57	940×1233×340	117	16 (5/8)	9.53 (3/8)	50	30

## Cassette air-conditioners

Elegant solution for premises with lowered ceilings

Achieving excellent comfort and well-being with a four-sided exhaust of air

The closest-to-nature system, which enables the most equal distribution of pleasantly cooled and fresh air around the room, is provided by the four-sided air exhaust of the Coolwex cassette air-conditioners. The highest level of comfort and well-being is provided by the option of adjusting the exhaust of the air-conditioner directly under the ceiling. This is an additional reason that makes it possible to feel an almost natural atmosphere.

The Coolwex cassette air-conditioner blends with the room

Since the cassette models are installed onto the lowered ceiling, they remain imperceptible. Namely, the entire indoor unit is installed into the ceiling, with only the mask with the entry air grille remaining visible. Devices can be used for practically all types of lowered ceilings (with minimal height required by the device). They are suitable for small as well as large premises; they are especially recommended for use in large premises (banks, post offices, shops, halls, conference rooms, restaurants...).

Excellent references for use in business premises as well as in living and representative premises

Inaudibility, comfort, economy and aesthetics are the arguments for the best experience in the use of Coolwex cassette air-conditioners. Since the four-sided air-exhaust is oriented directly below the ceiling, it does not obstruct the work and living in the room. On the contrary, living in the room becomes pleasant while the work productivity rises to the maximum level.

## 4-Wege Kassettenklimaanlagen

Die elegante Lösung für Räume mit Zwischendecken

Die Anwendung der DC-Inverter-Technologie macht eine äußerst genaue Regelung der Rotationsgeschwindigkeit des Verdichters, mit einer Energieersparnis von bis zu 40% im Vergleich zu einem konventionellem Klimagerät möglich. Außerdem garantiert sie eine größere Zuverlässigkeit und eine merkliche Verringerung der Instandhaltungskosten. Wird die vorgegebene Temperatur erreicht, verringert der Verdichter die Drehzahl. Dadurch sinken Leistung und Stromverbrauch, die Anlage passt sich den Gegebenheiten an.

Hoher Komfort und Wohlbefinden durch 4-seitigen Luftauslass

Durch den 4-seitigen Luftaustritt der Coolwex Kassettengeräte wird die angenehm gekühlte und frische Luft gleichmäßig im Raum verteilt. Durch die Luftauslässe direkt unter der Decke werden hoher Komfort und Wohlbefinden gewährleistet. Es entsteht ein fast natürliches Klima.

Die Coolwex Kassettenklimaanlage fügt sich in den Raum ein

Werden Kassettengeräte in einer abgehängten Decke montiert bleiben sie unauffällig. Die komplette Inneneinheit wird in der Decke versenkt, nur die Verkleidung mit Lufteinlassgitter ist sichtbar. Die Anlagen können praktisch für alle Zwischendeckenarten (mit einer Mindesthöhe, die die Einheit benötigt) verwendet werden. Sie eignen sich sowohl für kleinere als auch für größere Räume, insbesondere empfehlen wir den Einsatz in größeren Räumen z.B. Banken, Postämtern, Geschäften, Sälen, Sitzungszimmern, Restaurants...

Ausgezeichnete Referenzen in Geschäftsräumen sowie in Wohn- und Repräsentationsräumen

Lautlosigkeit, Komfort, Sparsamkeit und Ästhetik sind die Argumente für die besten Erfahrungen beim Einsatz der Coolwex Kassettengeräte. Da der vierseitige Luftaustritt direkt unter die Raumdecke ausgerichtet ist, wird die Arbeit oder der Aufenthalt im Raum nicht beeinträchtigt, ganz im Gegenteil: der Aufenthalt im Raum wird angenehm, die Arbeitsproduktivität steigt auf das Höchsniveau an.

		Refrigerant Kältemittel	Cooling Kühlen			Heating Heizen			Power input Leistungsaufnahme		Power Betriebsspannung	Air flow volume Luftvolumenstrom
			kw	Btu/h	EER (W/W)	kw	Btu/h	COP (W/W)	Cooling Kühlen (W)	Heatin Heizen (W)		
4-Wege Kassette 650x650	<b>CHC 12 R 10</b>	R 410A	3,5	12000	3,22	3,8	13000	3,63	1170	1200	230,50,1	860
	<b>CHC 18 R 10</b>	R 410A	5,4	18000	3,03	6,6	21000	3,42	1900	1900	230,50,1	860
Cassette 950x950	<b>CBC 24 R 10</b>	R 410A	7,1	24000	2,84	7,4	27000	3,40	2510	2500	230,50,1	1050
	<b>CBC 36 R 10</b>	R 410A	10,5	36000	2,81	11,4	39000	3,21	3700	3350	400,50,3	1600
	<b>CBC 48 R 10</b>	R 410A	14	48000	2,81	15,2	52000	2,90	4700	4900	400,50,3	1600

		Noise level Schalldruckpegel		Net dimensions Abmessungen		Net weight Nettogewicht	Net connection Anschlüsse		Maximal pipe Maximale Rohrleitung	
		Indoor unit Innengerät (db (A))	Outdoor unit Außengerät (db (A))	Indoor unit Innengerät (mm)	Outdoor unit Außengerät (mm)		indoor/outdoor Innen-/Außengerät (kg)	Gas Saugleitung (mm/In)	Liquid Flüssigkeitsleitung (mm/In)	Length Länge (m)
4-Wege Kassette 650x650	<b>CHC 12 R 10</b>	35	43	580×254×580	760×590×285	24/44	12.7 (1/2)	6.35 (1/4)	25	15
	<b>CHC 18 R 10</b>	38	48	580×254×580	845×695×335	24/57	12.7 (1/2)	6.35 (1/4)	25	15
Cassette 950x950	<b>CBC 24 R 10</b>	42	55	840×240×840	895×860×330	42/68	16 (5/8)	9.53 (3/8)	30	15
	<b>CBC 36 R 10</b>	42	57	840×310×840	990×960×360	46/90	19 (3/4)	12.7 (1/2)	30	20
	<b>CBC 48 R 10</b>	44	58	840×310×840	940×1245×340	46/112	19 (3/4)	12.7 (1/2)	50	30

3.2



- Silent operation
  - Advanced filtration system
  - "Auto restart" function
  - Automatic flaps oscillation
  - 3D spiral ventilator form
  - 4-way air outflow
  - "Timer" function
  - "Sleep" function
- DC Inverter
  - Leiser Betrieb
  - Fortschrittliches Luftreinigungssystem
  - "Auto Restart" Funktion
  - Automatische Klappenoszillation
  - 3D Spiralventilator
  - 4-Weg Luftausfluss
  - "Timer" Funktion
  - "Sleep" Funktion

## Floor and Ceiling air-conditioners

Besides the outstanding attractiveness, also a great efficiency

One device – two installation options

The special shape of Coolwex floor/ceiling air-conditioners provides the option of two methods of installations. The indoor unit can be used as a floor-standing unit, It can be installed as a radiator or mounted on the ceiling. Thus, the same device enables both types of installation as well as the complete adjustment to the room and requirements.

It is recommended for premises with large numbers of people

The Coolwex floor/ceiling air-conditioners have an exceptionally large circulation of air. For that reason, they perform excellently also in business facilities with a large circulation of people. We recommend them for residential as well as business premises. The automatic swinging of the longitudinal flap and a large circulation of air provide for exceptionally quick and efficient air-conditioning of the room.



	Refrigerant Kältemittel	Cooling Kühlen			Heating Heizen			Power input Leistungsaufnahme		Power Betriebsspannung	Air flow volume Luftvolumenstrom
		kw	Btu/h	EER (W/W)	kw	Btu/h	COP (W/W)	Cooling Kühlen (W)	Heatin Heizen (W)		
<b>CTN 12 R 10</b>	R 410A	3,5	12000	3,21	4	13500	3,42	1200	1130	230,50,1	600
<b>CTN 18 R 10</b>	R 410A	5,4	18000	3,21	5,9	20000	3,41	1900	1850	230,50,1	800
<b>CTN 24 R 10</b>	R 410A	7,1	24000	3,02	7,7	26000	3,40	2700	2800	230,50,1	1200
<b>CTN 36 R 10</b>	R 410A	10,5	36000	2,80	11,4	39000	3,06	3750	3700	400,50,3	1310
<b>CTN 48 R 10</b>	R 410A	14	48000	2,83	15,2	52000	3,10	4700	4900	400,50,3	1860
<b>CTN 60 R 10</b>	R 410A	17	60000	2,82	20	68000	3,03	6000	6000	400,50,3	2000

	Noise level Schalldruckpegel		Net dimensions Abmessungen		Net weight Nettogewicht	Net connection Anschlüsse		Maximal pipe Maximale Rohrleitung	
	Indoor unit Innengerät (db (A))	Outdoor unit Außengerät (db (A))	Indoor unit Innengerät (mm)	Outdoor unit Außengerät (mm)		indoor/outdoor Innen-/Außengerät (kg)	Gas Saugleitung (mm/In)	Liquid Flüssigkeitsleitung (mm/In)	Length Länge (m)
<b>CTN 12 R 10</b>	38	43	995×660×198	760×590×285	27/44	12.7 (1/2)	6.35 (1/4)	25	15
<b>CTN 18 R 10</b>	38	48	995×660×198	845×695×335	27/52	12.7 (1/2)	6.35 (1/4)	25	15
<b>CTN 24 R 10</b>	40	55	995×660×198	895×860×330	27/68	16 (5/8)	9.53 (3/8)	30	15
<b>CTN 36 R 10</b>	40	57	1285×660×198	990×960×360	34/90	19 (3/4)	12.7 (1/2)	30	20
<b>CTN 48 R 10</b>	42	58	1670×680×240	940×1245×340	52/112	19 (3/4)	12.7 (1/2)	50	30
<b>CTN 60 R 10</b>	42	58	1670×680×240	940×1245×340	52/112	19 (3/4)	12.7 (1/2)	50	30

## Truhen-/ Deckenunterbaugeräte

Neben dem attraktiven Design auch eine große Leistungsfähigkeit

Ein Gerät – zwei Möglichkeiten der Anbringung

Die besondere Bauform der Coolwex Truhen-/ Deckenunterbaugeräte bietet zwei Einsatzmöglichkeiten der Inneneinheit. Verwendung als Standeinheit, wie ein Heizkörper, oder aber an der Decke montiert. Eine Anlage mit beiden Anbringungsvarianten und somit einer optimale Anpassungsfähigkeit an den Raum und die Gegebenheiten.

Empfehlenswert für Räume mit vielen Personen

Die Truhen-/ Deckenunterbaugeräte von Coolwex haben einen äußerst großen Luftdurchsatz. Aus diesem Grund sind sie auch für Geschäftsgebäude mit großem Menschdurchlauf ausgezeichnet geeignet. Wir empfehlen sie sowohl für Wohn- als auch für Geschäftsräume.

Die Schwingungsautomatik der Längsklappe und der große Luftvolumenstrom ermöglichen eine äußerst schnelle und wirkungsvolle Raumklimatisierung.

3.3

- New design, more modern and elegant appearance
- Two direction auto swing (vertical & horizontal)
- Three level fan speed, more humanism design, meets different air-supply requirement
- Silent operation
- Advances filtration system
- "Auto restart" function
- Automatic lower flap oscillation
- Wall or ceiling installation
- "Timer" function
- "Sleep" function

- Neues Design, modernes Aussehen
- Zwei Richtungen "AUTO SWING" (vertikal und horizontal)
- 3-stufiges Gebläse
- Leiser Betrieb
- Fortschrittliches Luftreinigungssystem
- "Auto Restart" Funktion
- Automatische Klappenoszillation
- Wand- und Deckenmontage
- "Timer" Funktion
- "Sleep" Funktion

**Ducted air-conditioners** *Kanalklimageräte*

**Complete air-conditioning of premises** *Vollständige Raumklimatisierung*

**Great flexibility and excellent cooling of large office buildings**  
 The Coolwex ducted air-conditioners can be installed completely into lowered ceilings, into ducts which are ready for installation. Only the grille, through which the cool or warm purified air blows, remains visible. Installation of devices is very flexible. The locations of flexible connections for the intake and exhaust of air can be selected according to the requirements at the point of installation. They have performed excellently in hotels or office buildings.

**A central air-conditioning system enabling air-conditioning of several rooms at the same time**  
 The ducted type of Coolwex air-conditioners belongs to the central systems, with one indoor unit, from which the air-conditioned air is transferred to several rooms via ducts. The system can even be combined with heating and ventilation.

**Große Flexibilität und ausgezeichnete Kühlung von größeren Geschäftsgebäuden**  
 Die Kanalklimageräte von Coolwex können vollkommen in Zwischendecken und Kanäle, die zum Einbau vorbereitet wurden, integriert werden. Nur die Gitter, durch die die kühle oder warme, gereinigte Luft eingeblasen wird, bleiben sichtbar.

Der Einbau der Anlagen ist äußerst unkompliziert. Nach den örtlichen Anforderungen kann man die flexiblen Anschlussstellen für die Hin- und Fortluft wählen. Sie haben sich ausgezeichnet in Hotels oder Geschäftsgebäuden erwiesen.

**Ein zentrales Klimasystem, das die zeitgleiche Klimatisierung von mehreren Räumen ermöglicht**  
 Die Kanalausführung gehört zu den Zentralsystemen mit einer Inneneinheit, von der die klimatisierte Luft über Kanäle in mehrere Räume geleitet wird. Das System kann auch mit Heizung und Lüftung kombiniert werden.



- Silent operation
- 3D spiral ventilator form
- Advances filtration system
- "Auto restart" function
- "Timer" function
- "Sleep" function
  
- Leiser Betrieb
- Fortschrittliches Luftreinigungssystem
- 3D Spiralventilator
- "Auto Restart" Funktion
- "Timer" Funktion
- "Sleep" Funktion

	Refrigerant Kältemittel	Cooling Kühlen			Heating Heizen			Power input Leistungsaufnahme		Power Betriebsspannung	Air flow volume Luftvolumenstrom
		kW	Btu/h	EER (W/W)	kW	Btu/h	COP (W/W)	Cooling Kühlung (W)	Heatin Kühlung (W)		
<b>CK 18 R 10</b>	R 410A	5,4	18000	3,01	6	20500	3,41	1900	1900	230,50,1	1160
<b>CK 24 R 10</b>	R 410A	7,1	24000	3,02	8	27300	3,40	2510	2500	230,50,1	1460
<b>CK 36 R 10</b>	R 410A	10,5	36000	3,01	11,4	39000	3,21	3700	3350	400,50,3	2070
<b>CK 48 R 10</b>	R 410A	14	48000	2,86	15,2	52000	3,21	4700	4900	400,50,3	2400
<b>CK 60 R 10</b>	R 410A	17	60000	2,62	20	68000	2,90	6000	6000	400,50,3	2800

	Noise level Schalldruckpegel		Net dimensions Abmessungen		Net weight Nettogewicht	Net connection Anschlüsse		Maximal pipe Maximale Rohrleitung	
	Indoor unit Innengerät (db (A))	Outdoor unit Außengerät (db (A))	Indoor unit Innengerät (mm)	Outdoor unit Außengerät (mm)		indoor/outdoor Innen- /Außengerät (kg)	Gas Saugleitung (mm/In)	Liquid Flüssigkeitsleitung (mm/In)	Length Länge (m)
<b>CK 18 R 10</b>	38	48	1000×298×800	845×695×335	36/57	12.7 (1/2)	6.35 (1/4)	25	15
<b>CK 24 R 10</b>	42	55	1000×298×800	895×860×330	38/68	16 (5/8)	9.53 (3/8)	30	15
<b>CK 36 R 10</b>	44	57	1350×298×800	990×960×360	48/90	19 (3/4)	12.7 (1/2)	30	20
<b>CK 48 R 10</b>	44	58	1350×298×800	940×1245×340	50/112	19 (3/4)	12.7 (1/2)	50	30
<b>CK 60 R 10</b>	46	58	1350×320×800	940×1245×340	70/112	19 (3/4)	12.7 (1/2)	50	30

**Window air-conditioners** *Fensterklimageräte*

**All in one – combination of indoor and outdoor units** *Alles in einem - Innen- und Außeneinheit in einem Gehäuse*

**Easy installation and control of Coolwex window air-conditioners**  
 The combination of indoor and outdoor units into a single unit ensures the most comfortable living environment. Installation into the previously prepared window or wall opening is exceptionally easy. Controls on the air-conditioner itself are simple to use as well.

**Exceptionally silent and long-lasting operation**  
 Installation of two separate ventilator motors for the evaporator and the condenser together with the exceptionally efficient rotation compressor ensures an exceptionally silent operation and long lifespan of the device. The Coolwex window air-conditioners also provide the possibility of fresh air intake by opening a special flap.

Die Verbindung der Innen- und Außeneinheit zu nur einer Einheit gewährleistet ein sehr angenehmes Wohnklima. Die Montage erfolgt äußerst einfach in die bereits vorbereitete Fenster- oder Wandöffnung. Die Bedienung der Klimaanlage ist ebenfalls sehr einfach.

**Äußerst leiser und langlebiger Betrieb**  
 Der Einbau zweier getrennter Ventilator Motoren für Verdampfer und Kondensator mit dem äußerst leistungsstarken Rotationskompressor gewährleistet einen sehr leisen Betrieb und eine lange Lebensdauer der Anlage.

Die Fensterklimaanlagen von Coolwex bieten durch das Öffnen einer speziellen Klappe ebenfalls die Möglichkeit der Frischluftzufuhr.



- Silent operation
- Advances filtration system
- "Auto restart" function
- "Timer" function
- "Sleep" function
- "Fresh air" function
  
- Leiser Betrieb
- Fortschrittliches Luftreinigungssystem
- "Auto Restart" Funktion
- "Timer" Funktion
- "Sleep" Funktion
- "Fresh air" Funktion

	Refrigerant Kältemittel	Cooling Kühlen			Heating Heizen			Power input Leistungsaufnahme		Power Betriebsspannung
		kW	Btu/h	EER (W/W)	kW	Btu/h	COP (W/W)	Cooling Kühlung (W)	Heatin Kühlung (W)	
<b>CO 9 R 7</b>	R 407C	2,6	9000	2,50	2,6	9000	2,70	1050	980	230,50,1
<b>CO 12 R 7</b>	R 407C	3,5	12000	2,50	3,5	12000	2,90	1400	1210	230,50,1
<b>CO 18 R 7</b>	R 407C	5,3	18000	2,50	5,3	18000	2,70	2100	2000	230,50,1

	Net dimensions Anschlüsse	Noise level Schalldruckpegel	Air flow volume Luftvolumenstrom	Net weight Nettogewicht
	(mm)	(db (A))	(m³/h)	kg
<b>CO 9 R 7</b>	450x346x535	45	420	37
<b>CO 12 R 7</b>	600x380x560	53	500	45
<b>CO 18 R 7</b>	660x430x687	55	830	55



## Special air-conditioners, Solo model

**A unique option when it is not possible to mount the outdoor unit on the facade, roof, balcony...**

### An adapted outdoor unit of the Solo model allows installation in the building interior

In cases when it is not possible to set up the outdoor unit of an air conditioner on the facade, roof, balcony... there is an excellent solution – the Solo model.

For these purposes, the specially designed outdoor units are installed into smaller rooms in the building interior, e.g. kitchen pantries, basements, attic chambers and similar rooms in the facilities.

Thus, the Solo model enables the installation of the outdoor unit inside the building despite the fact that the room, into which we install the outdoor unit, contains no fresh air for cooling the outdoor unit, as required for the operation of split systems. Namely, the Solo model operates according to the split system principle.

Cooling of the outdoor unit, i.e. the supply of fresh air from the environment is performed via ducts or pipes with a diameter of 160 mm.



## Spezielle Klimageräte Modell Solo

**Sonderlösung, wenn es nicht möglich ist, eine Außeneinheit an Fassade, Dach, Balkon etc. anzubringen**

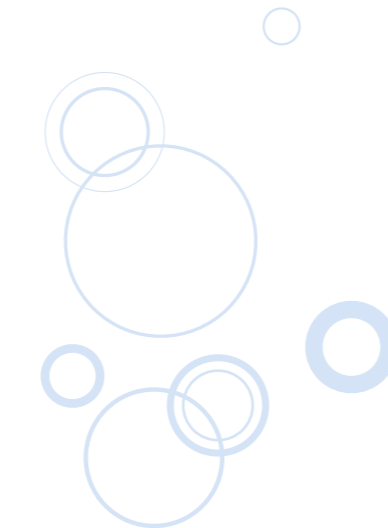
### Eine überarbeitete Außeneinheit des Modells Solo ermöglicht die Montage im Gebäudeinneren

In Fällen, in denen es keine Möglichkeit zur Anbringung der Außeneinheit der Klimaanlage gibt, bietet sich eine ausgezeichnete Lösung an – das Modell Solo.

In diesen Fällen können die speziell konstruierten Außeneinheiten in kleinen Räumen im Gebäudeinneren, wie Küchenabstellräumen, Kellern, Dachböden montiert werden. Das Modell Solo kann so selbst in geschlossenen Räumen, ohne Frischluft zur Kühlung der Einheit, wie es ein Standard Split-System eigentlich erfordert, montiert werden.

Die Kühlung der Außeneinheit bzw. die Zufuhr der Frischluft aus der Umgebung erfolgt über Kanäle bzw. Rohre mit einem Durchmesser von 160 mm.

3.6



- Economic energy consumption
- Silent operation
- Advances filtration system
- Dehumidifying function
- Heat function
- "Auto restart" function
- "Timer" function
- "Sleep" function
  
- Fortschrittliches Luftreinigungssystem
- Heizung
- Leiser Betrieb
- Energiesparend
- "Auto Restart" Funktion
- "Timer" Funktion
- "Sleep" Funktion

	Refrigerant Kältemittel	Cooling Kühlen			Heating Heizen			Power input Leistungsaufnahme		Air flow volume Luftvolumenstrom (m <sup>3</sup> /h)	Power Betriebsspannung V~, Hz, Ph
		kW	Btu/h	EER (W/W)	kW	Btu/h	COP (W/W)	Cooling Kühlung (W)	Heating Kühlung (W)		
<b>SIS 9 R 7</b>	R 407C	2,6	9.000	2,90	3,3	11.200	3,40	890	970	510	230,50,1
<b>SIS 12 R 7</b>	R 407C	3,6	12.000	3,00	4,2	14.300	3,50	1.190	2.000	660	230,50,1

	Noise level Schalldruckpegel		Net dimensions Abmessungen		Net weight Nettogewicht (kg)	Net connection Anschlüsse		Maximal pipe Maximale Rohrleitung	
	Indoor unit Innengerät (db (A))	Outdoor unit Außengerät (db (A))	Indoor unit Innengerät (mm)	Outdoor unit Außengerät (mm)		Gas Saugleitung (in)	Liquid Flüssigkeitsleitung (mm/in)	Length Länge (m)	Difference Höhen unterschied (m)
<b>SIS 9 R 7</b>	28	47	750x250x188	840x520x330	8,5 / 36	1/4	3/8	10	5
<b>SIS 12 R 7</b>	28	48	815x280x195	840x555x330	10,5 / 41	1/4	1/2	10	5

## Guarantee of safety and operation reliability

Due to the top-level technology of processing and installation of the best materials, the Coolwex air-conditioning devices are characterised by exceptional durability. High quality is also confirmed by the warranty period.

Before delivery of any Coolwex air-conditioning device to the final user, we precisely check all the parameters of quality of operation and technologies at numerous control points during the manufacture and also prior to delivery when the air-conditioning device is again carefully checked.

The quality is guaranteed also by quality certificates, safety of use certificates, ecologic certificates as well as technical and technological standards of the European Union, which certify the safety of using the products. All the Coolwex devices have the CE, UL, SAA, SASO, TUV and GS certificates.

## Maintenance of air-conditioners

You can perform numerous tasks regarding the maintenance of air-conditioning devices, e.g. cleaning or replacement of some filters on your own. You should leave regular inspection to the experts.

During annual servicing before the start of the season, they will perform:

- Cleaning, blowing and disinfection of the external and internal units,
- Control, cleaning and replacement of dust, electrostatic, biologic and plasma filters,
- Control of the gas quantity inside the system and, if required, add it as well,
- Control of the cooling system, electronics operation and operation of the remote control system,
- Cleaning and test of condensate draining
- Operational test of the air-conditioning device.

## Distribution network

Many years of experience, 15 years of successful business operation as the general importer, technical innovations, quality and aesthetics have ranked Coolwex among the leading companies in the area of air-conditioning in EU.

Numerous referential buildings and several tens of thousands satisfied users represent an additional reason for trust.

In Slovenia, there is also the central warehouse for the whole of Europe with a constant stock of spare parts and materials for maintenance of the air-conditioning devices.

## Sicherheitsgarantie und Betriebszuverlässigkeit

DIE GARANTIE FÜR DIE BETRIEBSSICHERHEIT UND ZUVERLÄSSIGKEIT

Aufgrund der Spitzenverarbeitungstechnologie und dem Einbau der besten Werkstoffe zeichnen sich die Coolwex Klimaanlage durch eine phänomenale Beständigkeit aus.

Da wir die Klimaanlage vor der Herausgabe an den Endverbraucher nochmals sorgfältig überprüfen, werden bei jeder Coolwex Klimaanlage alle Betriebsqualität- und Technologieparameter an etlichen Kontrollpunkten während der Herstellung und auch vor der Herausgabe genau überprüft.

Wir gewährleisten die Qualität auch anhand der Qualitäts-, Betriebssicherheitsprüfberichte, der Umweltprüfberichte, der technisch-technologischen Normen der Europäischen Union, die die Betriebssicherheit der Produkte bezeugen. Alle Coolwex Anlagen weisen CE, UL, SAA, SASO, TUV, GS Prüfberichte auf.



5

## Instandhaltung der Klimaanlage

Die Garantiewiderspiegelung der Betriebssicherheit und -zuverlässigkeit sind außer der hochwertigen Klimaanlage, die fachgerechte Montage und Instandhaltung.

Sie können etliche Verrichtungen zur Instandhaltung der Klimaanlage, z.B. die Reinigung oder den Wechsel einiger Filter, selbst vornehmen. Überlassen sie die regelmäßige Überprüfung jedoch dem Fachmann, dieser wird für sie beim jährlichen Kundendienst vor der Saison:

- die Reinigung, das Durchblasen und die Desinfektion der Innen- und Außeneinheit,
- die Kontrolle, Reinigung und den Wechsel des Staub-, Elektro-, Bio- oder Plasma - Filters,
- die Kontrolle der Gasmenge im System und nach Bedarf das Nachfüllen,
- die Kontrolle des Kühlsystems, des Elektronik- und Fernbedienungsbetriebes,
- die Reinigung und eine Prüfung der Kondensat-ableitung sowie
- die Prüfung des Klimaanlagebetriebes durchführen.

6

## Vertriebsnetz

Die langjährigen Erfahrungen, der 15-jährigen erfolgreichen Geschäftstätigkeit der Generalimportfirma, die technischen Innovationen, die Qualität und Ästhetik haben Coolwex in EU unter die Führenden im Bereich der Klimatisierung gebracht.

Die zahlreichen Referenzanlagen und mehrere tausend zufriedenen Nutzer sind ein zusätzlicher Vertrauensgrund.

In Slowenien befindet sich auch das Zentrallager für ganz Europa, in welchem auch die Ersatzteile und Werkstoffe für die Instandhaltung der Klimaanlage dauervorrätig sind.



## Why should you trust Coolwex?

The Coolwex trademark is the synonym for quality of the leading air-conditioning devices manufacturers in the area of R&D, at technical and technological development, innovations, design, investment into knowledge and the control of quality during all the stages of the manufacturing process.

This is why, systems of the Coolwex air-conditioning devices are among the very best in the world in the area of novelties, ecological and technological development trends.

The goal of the development is to satisfy all the needs of most demanding customers and users as well as to ensure perfect comfort and health.

The technologists of Coolwex air-conditioning devices dedicate a lot of their time and attention to health, which is why they, in cooperation with the medical institutes, develop technologies for preserving and establishing clean air.

### The Coolwex characteristics are joined into four common points:

- Knowledge and quality on the global level
- Wide selection of product offer
- Constant control of materials and quality
- 35 years of experience in the manufacture of air-conditioning devices

### The Coolwex air-conditioning devices also cover the area of commercial and professional sector with other types and systems such as

1. Residential air-conditioning devices
2. Commercial air-conditioning devices (floor-ceiling, cassette, window ...)
3. Professional systems Chiller
4. Professional systems CRV
5. Heat pump

## Warum kann man Coolwex vertrauen?

*Der Markenname Coolwex ist das Qualitätssynonym der führenden Hersteller von Klimaanlage im Bereich R&D, bei der technischen und technologischen Entwicklung, der Innovationen, dem Design, der Investition in das Wissen und die Qualitätskontrolle in allen Phasen des Produktionsprozesses.*

Gerade deshalb befinden sich die Coolwex Klimaanlage Systeme im Bereich der Neuentwicklung, der ökologischen und technologischen Entwicklungstrends, in der einsamen Weltspitze.

Das Entwicklungsziel ist es alle Bedürfnisse der noch so anspruchsvollen Käufer und Benutzer zu befriedigen und einen vollkommenen Komfort und eine vollkommene Gesundheit zu gewährleisten.

Die Technologen der Coolwex Klimaanlage widmen gerade der Gesundheit viel Zeit und Aufmerksamkeit, deshalb entwickeln sie in Zusammenarbeit mit den Gesundheitsinstituten die Technologie zur Erhaltung und Herstellung von reiner Luft.

### *Die Merkmale von Coolwex werden in vier Gesamtpunkten zusammengefasst:*

- Wissen und Qualität auf Weltniveau
- breites Produktangebotsspektrum
- ständige Material- und Qualitätskontrolle
- 35 Jahre Erfahrung bei der Herstellung von Klimaanlage

### *Die Coolwex Klimaanlage decken auch den Handels- und Profisektorbereich durch andere Baureihen und Systeme, wie:*

1. Klimaanlage für den Wohnbereich
2. Gewerbliche Klimasysteme (Boden-Wand-, Kassetten-, Fenster- ...)
3. Proffisysteme CRV
4. Proffisysteme Chiller
5. Wärmepumpe

**Coolwex products****Coolwex Produkte****Residential air-conditioning devices****Hausklimaanlagen****Prestige line:**

O<sub>2</sub> shower, energy class A, plasma air purifier, heating at outdoor temperatures of up to -20° C...

Energieeffizienzklasse A, Sauerstoffgenerator, Hochaktives 3-stufen Filtersystem, Plasma - Luftfilter, Erwärmung auch bis zu -20° C...

**Comfort line:**

ioniser, biofilter, energy class A, DC inverter...

Ionisator, Biofilter, Energieklasse A, DC Inverter...

**Exclusive line:**

energy class A, inverter, plasma air purifier, Energieklasse A, Inverter, Plasma - Luftfilter,...

**Art line:**

energy class A, biofilter, ioniser....

Ionisator, Biofilter, Energieklasse A...

**Professional systems****Profisysteme****CRV system / CRV systeme****CHILLER system / CHILLER systeme****Heat pumps****Wärmepumpen**

Dealer / Händler:

DPS Kältetechnik  
Riedhofstrasse 354  
8049 Zürich

**coolwex**

[www.coolwex.com](http://www.coolwex.com)